

Ngillisma

Katherine Sahyan Antillanca Millaqueo*

Sentada en el cielo
me abrigo con las estrellas,
la noche se viste de terciopelo
para bucear en ellas.

Ngen entregame los sentidos,
quiero descender hasta tu mapu
en el reflejo del hualve
entregandome tus pewma.

Enfocada en tu mirada karrupitxen,
tus hilos amanecen en el Txeng txeng,
montada entre los árboles
envuelta en este vaivén.

Lawenco de mis mañanas
navegas por mis venas
mientras me sumo entre tus olas,
emergiendo en el torrente de tu boca.

Piso firme en Wallmapu,
en tu sendero me encuentras,
en el camino de las ancestras,
devuélveme el sueño spectra.

* Sahyan pertenece a la Nación Mapuche (pueblo originario) proviene de la Isla Huapi (Futrono) al sur del Wallmapu (Chile) .Mujer Mapuche Luchadora, Ngurrekafe, Artista, Pintora Surrealista, Dibujante Retratista, Poetisa, estudiante de música en la Universidad Federal de Integración Latinoamericana, activista Mapuche que a través de la diferentes artes expone problemáticas de contingencia social.

Defendiendo lo que es nuestro
ante la cordura de lo incierto?
arrasando la maleza del wezache,
elevando el rakizuam es nuestro arte.

GLOSARIO MAPUDUNGUN - ESPAÑOL

Ngillisma: Espíritu femenino que mantiene el equilibrio de la naturaleza da apertura al

Ngillatun ceremonia que pide bienestar de los seres vivos

Ngen: Ser ,Espíritu, Cuida y habita un lugar específico (naturaleza).

Txeng Txeng: Es el cerro más alto de una comunidad. Espíritu presente desde el origen mapuche (grupo humano ancestral).

Mapu: Tierra

Pewmas: Sueños premonitorios o conexión y comunicación con otra dimensión (espacio).

Karrupitxen: Humo verde (cannabis).

Lawenco: Agua ardiente, elemento de protección.

Wallmapu: Territorio circundante, Mapuche.

Wezache: Mala gente.

Rakizuam: Pensamiento (Conocimientos y saberes).

Mapudungun: El habla de la tierra (Idioma Mapuche)

Warriache

¿Cómo no entiendes?
que mi alma vive en la montaña,
que renace en cada madrugada
mirando hacia el alba.

Si no escribo lo que siento mi espíritu
se encontrará con mis ancestros en el sueño;
me harán recordar el ñimin y los hilos
mientras tejo mis pensamientos.

Dejame soñar que es lo único que tengo,
no quiero que se los lleve el viento,
déjame escuchar el silencio quiero
conversar con las hojas en movimiento.

Pushwe déjame sentir tu latir en mi tierra
y subir con mis hermanas a la piedra;
sentarse y cantar con el cielo y la estrellas
mientras corre el mate a la derecha.

GLOSARIO MAPUDUNGUN – ESPAÑOL

Warriache: Gente que crece en la ciudad.

Ñimin: Diseño del tejido mapuche.

Pushwe: Cerro más alto de la Isla Huapi (Futrono), Zona sur.

Ngenrrekafe: Tejedora.

Wallmapu: Territorio Circundante.

Mapuche: Gente de la tierra.